

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 17 (1955)

**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Ersatzteile** zu landw. Maschinen  
**Spezialität:** Klingen mit breiter Spitze  
 Mit höflicher Empfehlung  
**Jakob Füllemann**  
 ERSATZTEILLAGER  
 Gossau SG      Telefon (071) 8 55 88  
 Bitte Preisliste verlangen



**«MENGELE»**  
 Mistladekran  
 mit selbstgreifender  
 Zange

verblüffend ein-  
 fach und billig!  
 Verlangen Sie  
 Prospekte,  
 Referenzen und  
 Offerte von

**E. EGLI - BUCHS / ZH**  
 mod. Landmaschinen      Tel. (051) 94 42 01

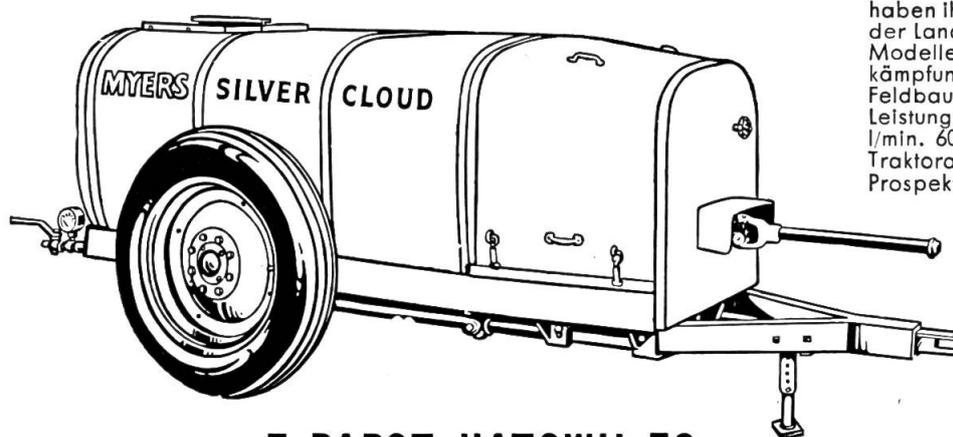


**Sieh Dich vor,  
 schütz den Motor!**  
 DRGM  
 Nr. 1602004  
**Spezial-Rohöl-Filtertrichter**  
*100 000fach bewährt  
 Hervorragende Referenzen!  
 Verlangen Sie Prospekt!*

Vertretung:  
**E. Griesser, Traktoren**  
 Andelfingen 25 / ZH  
 Tel. (052) 4 11 22

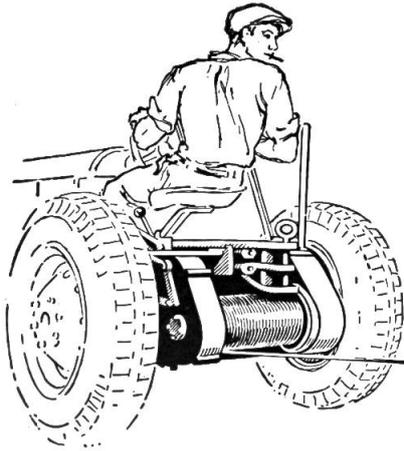
**Fuß-Luftpumpen**  
 Stahlrohr m. Manometer  
 Kleines Modell Fr. 39.-  
 Großes Modell Fr. 47.-  
**Einhand-Motor-  
 schleifmaschinen**  
 ab Fr. 140.-  
 Mit biegsamer  
 Welle f. Motoranschluß  
 Fr. 75.- u. 90.-. Auch  
 mit Bohrfutter oder Vieh-Scheervorrichtung etc. Alles franko überall hin.

Die vorzüglichen Eigenschaften von **MYERS Hochdruckpumpen**



haben ihre rasche Verbreitung in der Landwirtschaft ermöglicht. Modelle für die Schädlingsbekämpfung im Obst-, Wein- und Feldbau. Vier Pumpengrößen mit Leistungen von 60 l/min. bis 200 l/min. 60 Atm. Mit Motor oder Traktorantrieb. - Verlangen Sie Prospekte. - Beste Referenzen

Generalvertretung **F. PAPST, HATSWIL TG**



## **Schneider** Seilwinden

**Holzschleppen, Baumaktion, etc.**

Wir liefern als langjährige Spezialisten bewährte Seilwinden auf alle Traktoren und beraten Sie gerne.

**Aug. Schneider & Co. AG.**

Konstruktionswerkstätte  
Tel. (035) 6 76 00  
**Zollbrück (BE)**

**ASEOL PERLA**  
für Benzin-  
und  
Dieselmotoren

**ASEOL PERLA**  
für Stadt-  
und  
Fernverkehr

**motor oil**

**oelwechsel**

Adolf Schmidts Erben AG  
Bern  
Tel. 031. 2 78 44

# ASEOL PERLA

# CHYRO

# Kühler

für alle Motorfahrzeuge und Industrie

**L. CHYTIL-STRAUB, Kühlerfabrik, RORSCHACH**

Prompter Reparaturservice    Vertreter in der ganzen Schweiz    Telefon (071) 4 24 48

Der Reifen

# DUNLOP

6.00—16

# TRAKGRIP T28



**griffig und gleitsicher**

**Der beste Geländereifen für  
Jeep und Landrover**

# DUNLOP

ZURICH — GENÈVE

**Verlangen Sie T 28 von Ihrem  
Lieferanten**

**Traktoren-Treibstoffe  
Schmieröle  
und Fette**

*beziehen Sie vorteilhaft durch:*



**Emil Scheller Cie**

Aktiengesellschaft

Zürich Tel. 32 68 60 • Dep. Wetzikon Tel. 97 80 22

## Sicherheit auf der Strasse

mahnen die Signale



Sicherheit für raschen Start,  
gute Zündung und Beleuchtung

bietet die zuverlässige OERLIKON-Batterie

60 JAHRE OERLIKON-  
1895  
1955  
AKKUMULATOREN



# Kühler

für PW, LW und Traktoren

garantiert siedefrei

Wir erledigen innert einem Tag:  
Reparaturen • Auslaugen • Entkalken  
Einbau neuer Elemente

**Sofortige Bedienung:**

Auswärtige Kunden: per Bahn-Express  
Empfangsstation: Zürich-HB

**Benetti AG., Letzigraben 113, Zürich**

Tel. (051) 52 15 28

<b>WAGENBLACHEN</b>	
<b>BOOTSDECKEN</b>	Grösse 2 m. x 3 m. Fr. 58.80
	> 3 m. x 4 m. Fr. 117.60
	> 3 m. x 5 m. Fr. 147.-
	> 4 m. x 6 m. Fr. 235.-
Wasserd. nat. & grün	
<b>A. IMBACH HORGEN</b>	
Wasserdichte Bekleidungen Versand nach auswärts	

# BÜHRER

## Traktoren

Spezial-Reparaturwerkstätte

Ersatzteil- und Servicedienst

Lieferung und Anbau aller

## Zusatzgeräte

wie hydr. Hebevorrichtungen, Motor-  
eggen, Anbaupflüge, Kartoffelgraber,  
Hackgeräte aller Art, Mist- und Gras-  
zettmaschinen, Heulader, Baum-  
spritzen, Seilwinden, Vielfachgeräte,  
Dreipunktaufhängungen, etc.  
Anhänger, Verdecke, Kotflügel in  
diversen Ausführungen.

**Stets günstige Occasions-Traktoren.**

Wir beraten Sie unverbindlich.

Offiz. Vertretung:

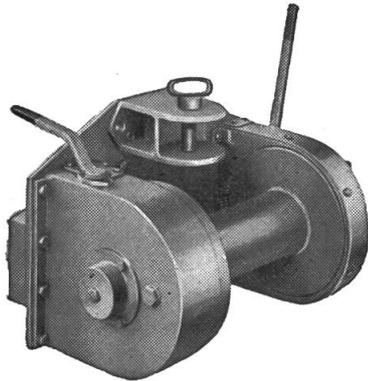
**MATZINGER A.G.**

**Zürich 11/50**

Hagenholzstr. 65, Tel. 051/46 33 22

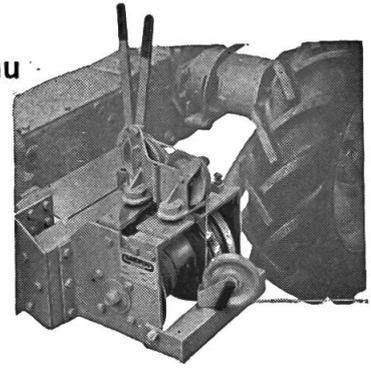
Seilwinden für Fahrzeuge

**MERK**

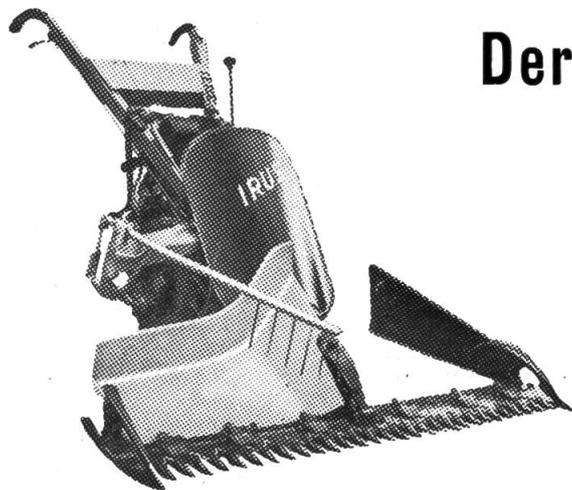


Seilwinden für Lastwagen,  
Traktoren, Unimog etc.  
Doppeltrommelwinden  
mit Planetenradantrieb,  
auch für Unterflurmontage

Rebbergwinden  
für seitlichen Anbau



**HANS MERK** Fahrzeugfabrik **DIETIKON-ZH**  
Telephon (051) 91 91 21



## Der IRUS - Motormäher

vereinigt: Ausserordentliche Vielseitigkeit mit müheloser Bedienung und geringster Wartung. Zum Mähen und Eingrasen, Häufeln von Kartoffeln wie als Bodenfräse und Zugmaschine gleich leicht und handlich. Unter schweren Bedingungen, z. B. Mähen an Hängen bis zu 70% Steigung, verblüffend wendig. - 4 Typen: Für jeden Bedarf das passende Modell. IMA-Prüfbericht steht gratis zur Verfügung.

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung und Offerte durch

**Matzinger & Städeli AG.**

**Oetwil a. See ZH** Tel. (051) 93 12 64

Kauf und  
Verkauf

Zu verkaufen:

### Anbaupflug

System Vogel, Kölliken, mit Dreipunktaufhängung, wenig gebraucht, zu stark reduziertem Preis.

**O. Keller**, zum Brunnenhof,  
**Schleitheim** - Schaffhausen.

Zu verkaufen:

### Dreischar-Pflug

Marke «Eberhart», wenig gebraucht, mit Gummibereifung, im Preise sehr vorteilhaft.

Anfragen an:

**E. Egli**, moderne Landmaschinen, **Buchs/ZH**.  
Tel. 051/94 42 01.

## DER TRAKTOR

Redaktion und Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Hauptstr. 12 (Postgebäude), Brugg/AG  
Telephon (056) 4 20 22 - Postcheck VIII 32608 Zürich - Postadresse: «Der Traktor», Postfach 145, Brugg/AG

Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, Steinmaur/Zch. - Telephon (051) 94 11 69.

Abonnementspreis Fr. 7.- Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt Erscheint monatlich  
Nachdruck vorbehalten Druck: Schill & Cie., Luzern